

azur 540A/640A V2.0

Integreret forstærker

Brugermanual



Cambridge Audio

INDHOLD

| | |
|---|-----|
| Indledning | 111 |
| Sikkerhedsforanstaltninger..... | 112 |
| Vigtige sikkerhedsinstruktioner | 113 |
| Forbindelser på bagpanelet..... | 114 |
| Tilslutning..... | 116 |
| Knapper på frontpanelet | 118 |
| Fjernbetjening..... | 120 |
| Anvendelse af specialinstallationer (Custom Installation - C.I.)..... | 120 |
| Flerrumssystemer | 121 |
| CAP5 beskyttelsessystem | 122 |
| Fejlfinding..... | 124 |
| Tekniske specifikationer | 125 |
| Begrænset garanti..... | 126 |

INDLEDNING

Tak fordi du har valgt at købe denne forstærker fra serien af Cambridge Audios Azur-produkter. Disse modeller i version 2 er et resultat af vores kontinuerlige udvikling af Azur-serien. Vi håber, du bliver tilfreds med produktet og får glæde af det i mange år.

I disse version 2-modeller har vi været i stand til at forbedre lydkvaliteten yderligere og gøre forstærkerne kraftigere på grund af de mange detaljerede ændringer og forbedringer, der er udviklet som en del af vores kontinuerlige forskningsprogram. Vi har desuden tilføjet nogle nye funktioner, blandt andet understøttelse af brug i flere rum (flerrumssystemer). Hele denne ophavsretligt beskyttede teknik er anbragt i vores lavresonante, akustisk dæmpede kabinet. Den flotte og brugervenlige Azur Navigator-fjernbetjening giver fuld kontrol over forstærkeren.

Om 540A V2.0

540A V2.0 indeholder et nyt for-forstærkertrin med adskilte indgange, som giver lavere krydstale og forbedret stereogengivelse, mens hovedtelefonudgangen nu er forsynet med et separat Klasse A driverkredsløb. Forstærkertrinet er blevet ændret med nye støjsvage indgangstransistorer, speciel PSU-regulering af drivertrinet, en ny spændingsforstærkertopologi og separate strømkilder til spændingsforstærker- og pre-drivertrinene. Disse forbedringer af de oprindelige kredsløb er alle sammen med til at hæve lydkvaliteten til et nyt niveau. Der er brugt ny kølekappe og transformer, og effekten er nu 60 watt pr. kanal (sammenlignet med 50 watt pr. kanal på V1-modellen).

Om 640A V2.0

Ud over at indeholde ovennævnte forbedringer har 640A V2.0 desuden separate sekundærviklinger på transformeren til venstre og højre kanal, dobbeltensrettere og separate PSU'er til dual mono-drift af venstre og

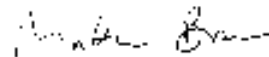
højre effektforstærker. Der er brugt en endnu større kølekappe og transformer, og effekten er nu 75 watt pr. kanal (sammenlignet med 65 watt pr. kanal på V1-modellen).

Anvendelse af Incognito Ready/specialinstallationer

Både 540A V2.0 og 640A V2.0 har nu udgange til det nye Incognito-system fra Cambridge Audio. Ved at tilslutte en eller flere eksterne Incognito-tastaturer og en strømforsyningsenhed kan V2.0-forstærkeren blive til en hub i et enkelt flerrumssystem. Desuden er der indgang/udgang til kontrolbus og indgang til IR-emitter for at gøre det lettere at integrere disse enheder i specialinstallationer.

V2.0-forstærkeren kan kun blive så god som det system, den er tilsluttet. Gå ikke på kompromis med kildeudstyr, højtalere eller kabler. Vi anbefaler naturligvis specielt at bruge modeller fra serien af Cambridge Audio Azur-produkter, som er udviklet efter nøjagtigt de samme standarder som vores forstærkere. Forhandleren kan også levere fremragende kvalitetskabler fra Cambridge Audio, så dit system kan udnytte sit fulde potentiale.

Tak fordi du vil bruge tid på at læse denne manual. Vi anbefaler, at du gemmer den til fremtidig brug.



Matthew Bramble
Teknisk direktør

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Kontrol af netspændingen

Af hensyn til din egen sikkerhed bedes du gennemlæse nedenstående instruktioner omhyggeligt, inden du begynder at forbinde denne enhed til ledningsnettet.

Kontrollér bag på enheden, at den korrekte netspænding er angivet. Kontakt din forhandler, hvis forsyningsnettets spænding er en anden.

Denne enhed er konstrueret til kun at fungere med den netspænding og -type, der er angivet på enhedens bagpanel. Ved forbindelse til andre strømkilder kan enheden blive beskadiget.

Dette udstyr skal være slukket, når det ikke er i brug, og må ikke bruges, medmindre det er korrekt jordforbundet. For at forebygge risikoen for elektrisk stød må enhedens dæksel (eller bagpanel) ikke tages af. Der findes ingen dele indvendigt, som kan repareres af brugeren. Reparationer skal overlades til uddannede reparatører. Hvis ledningen er forsynet med et formstøbt netstik, må enheden ikke anvendes, hvis sikringsholderen af plast ikke er sat på. Hvis du har mistet sikringsholderen, skal en tilsvarende bestilles hos din forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Lynet med pilehovedet i den ligesidede trekant skal advare brugeren om uisoleret 'farlig spænding' inden i produktets indkapsling, som kan være tilstrækkelig stor til at udgøre en risiko for elektrisk stød.



Udråbstegnet i den ligesidede trekant skal gøre brugeren opmærksom på vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i de håndbøger, der hører til apparatet.

Dette produkt overholder lavspændingsdirektivet (73/23/EØF) og EMC-direktivet (89/336/EØF), når det anvendes og installeres i overensstemmelse med denne manual. Hvis disse direktiver fortsat skal overholdes, må der kun anvendes tilbehør fra Cambridge Audio sammen med dette produkt, og reparationer skal overlades til uddannede reparatører.



Den overstregede skraldebøtte er den Europæiske Unions symbol for separat indsamling af elektrisk og elektronisk affald. Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr, som skal genbruges eller genindvindes og ikke må kasseres sammen med usorteret almindeligt affald. Indlever venligst enheden eller kontakt den autoriserede forhandler, som du har købt dette produkt af, hvis du ønsker mere information.



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brug venligst et øjeblik på at gennemlæse disse anvisninger, inden du installerer din forstærker. Ved at følge anvisningerne vil du optimere produktets ydeevne og forlænge dets levetid. Vi anbefaler, at du følger alle instruktioner og advarsler og gemmer manualen til fremtidig brug.

Forstærkeren er konstrueret som klasse 1 og skal tilsluttes en stikkontakt med en jordforbindelse.

Der skal være ventilation til enheden både foroven og forneden. Den må ikke placeres på et tæppe eller en anden blød overflade. Luftindtag og andre gitre på under- og oversiden må ikke være blokeret. Anbring ikke forstærkeren i et lukket område som for eksempel en reol eller et kabinet.

Produktet må ikke installeres tæt på varmekilder som radiatorer, ovne og andre apparater (herunder forstærkere), som producerer varme.

Der må ikke blokeres for sikkerhedsfunktionen i det polariserede stik eller jordstikket. Et polariseret stik har to stikben, hvor det ene er bredere end det andet. Et jordstik har to stikben og en tredje jordgren. Det brede stikben eller tredje jordgren er sikkerhedsforanstaltninger. Hvis det medfølgende stik ikke passer i stikkontakten, så få en elektriker til at udskifte den ukurante stikkontakt.

ADVARSEL! For at forebygge risikoen for brand eller elektrisk stød må forstærkeren ikke udsættes for regn, fugt, vanddråber, sprøjt eller andre væsker. Genstande med vand i (fx vaser) må ikke placeres oven på den. Sluk straks for forstærkeren, tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt forhandleren, hvis der er trængt vand ind i den.

Sørg for, at der ikke falder småting gennem ventilationsgitrene. Sluk straks for forstærkeren, tag stikket ud af stikkontakten og kontakt forhandleren, hvis det sker.

Anbring ikke strømkablet på en sådan måde, at man kan træde på det, eller det kan beskadiges af ting i nærheden.

Det anbefales, at de samme typer effektforstærkere anvendes til dobbelt forstærkning.

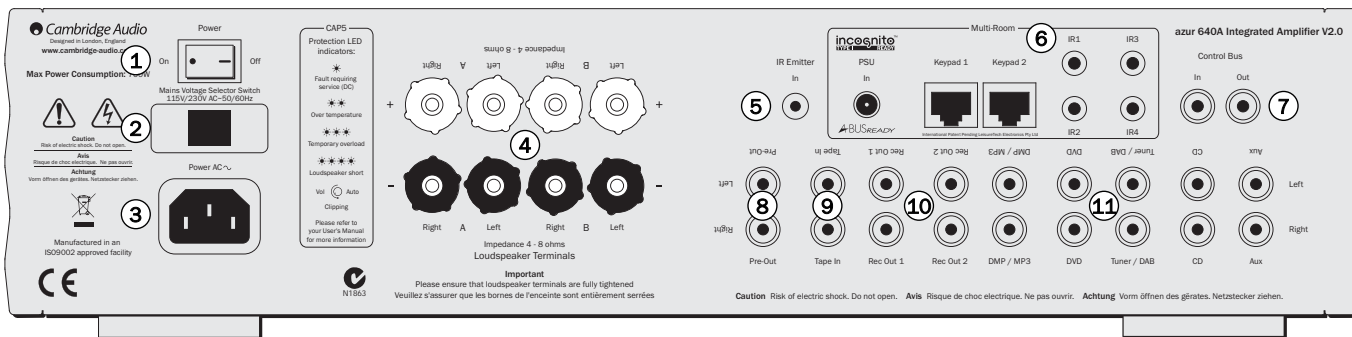
Denne enhed skal frakobles netstikket for at være helt slukket. Tag stikket til forstærkeren ud af stikkontakten, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Tag stikket til forstærkeren ud af stikkontakten under tordenvejr.

Rengør forstærkeren ved at tørre kabinettet af med en fugtig, fnugfri klud. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak eller slibemidler. Spray ikke med aerosoler på eller i nærheden af forstærkeren.

Forstærkeren kan ikke repareres af brugeren. Forsøg aldrig at reparere, adskille eller ombygge forstærkeren, hvis der ser ud til at være fejl ved den. Reparation er påkrævet, hvis for eksempel netledningen eller -stikket er beskadiget, hvis der er trængt væske ind i eller faldet ting ned i forstærkeren, eller hvis den har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt. Hvis denne sikkerhedsregel tilsidesættes, kan det medføre kraftigt elektrisk stød.

Forstærkeren skal placeres på en solid og plan overflade. Pladespillere bør ikke placeres i nærheden af forstærkeren på grund af spredte magnetfelter og den dermed forbundne interferens.

FORBINDELSER PÅ BAGPANELET



① Tænd-/slukknop

Bruges til at tænde og slukke for forstærkeren.

② Spændingsomskifter

Skifter spændingen mellem 115 V og 230 V. Kun til brug for installatør/forhandler.

③ Vekselstrømsstik

Når alle tilslutninger til forstærkeren er oprettet, sættes vekselstrømskablet i en stikkontakt. Forstærkeren er nu klar til brug.

④ Højtalerterminaler

Der er to sæt højtalerterminaler; A (hovedhøjtalers terminaler) og B (sekundære omskiftelige højtaleres terminaler). Forbind kablerne fra venstre kanalhøjttaler til terminalerne LEFT + og -. Forbind på samme måde kablerne fra højre kanalhøjttaler til terminalerne RIGHT + og -. **114** Azur integrated amplifier

begge tilfælde er den røde terminal den positive udgang, og den sorte er den negative udgang.

Vær omhyggelig med at sikre, at ingen løse kabelender kan kortslutte højtalerausgangene. Kontrollér, at højtalerterminalerne er spændt tilstrækkeligt til at få en god elektrisk forbindelse. Hvis skrueklemmerne er løse, kan det påvirke lyd kvaliteten.

Bemærk: Hvis du bruger ét par højtalere, skal du bruge højtalere med en nominal impedans på mellem 4 og 8 ohm. Hvis du bruger to par højtalere, skal du bruge højtalere med en nominal impedans på mellem 6 og 8 ohm.

⑤ IR-emitter (infrarød emitter) ind

Gør det muligt for forstærkeren at modtage modulerede IR-kommandoer fra flerrumssystemer. Kommandoer, der modtages her, loops ikke ud af kontrolbussen. Afsnittet om specialinstallationer indeholder flere oplysninger.

⑥ Flerrumssystemer

PSU - Forbind en Incognitio PS5 til at strømforsyne de tilsluttede flerrumstastaturer-/højtalere.

Tastatur 1/2 - Forbind et eller to Incognitio A-BUS KP10-tastaturer (eller andre A-BUS-kompatible tastaturer) med anvendelse af et CAT5/5e-kabel. Incognito AS10 aktive højtalere til loftsmontage kan også tilsluttes her.

IR - Fire IR-udgange til fjernbetjening af kildeudstyr.

Afsnittet om flerrumssystemer i denne manual indeholder flere oplysninger om forbindelser og opsætninger.

⑦ Kontrolbus

Ind - Gør det muligt for forstærkeren at modtage umodulerede kommandoer fra flerrumssystemer eller andre komponenter.

Ud - Loop out for kontrolbuskommandoer til en anden enhed.

⑧ Pre-Out

Forbind disse stik til indgangene på en eller flere eksterne effektforstærkere eller en aktiv subwoofer osv.

⑨ Tape In

Forbind en båndoptager til de analoge udgangsstik på en MiniDisc, en bærbar digital musikafspiller eller en cd-optager med anvendelse af et forbindelseskabel fra optagerens Line Out-stik til forstærkerens Tape In-stik.

Indgangskredsløbet til optagere på 540A/640A V2.0 er af "monitortypen" og adskiller sig fra de øvrige 5 indgange. For de 5 normale indgange vil den kilde, der er valgt til afspilning, blive udsendt

af udgangene Rec 1/Rec 2 til optagelse. Den kilde, der aktuelt afspilles og eventuelt optages, vises derefter på frontpanelet med en tilsvarende blå lysdiode.

Når Tape Mon Input er valgt, tændes dog en anden lysdiode for at vise, at Tape Monitor-indgangen nu afspilles, mens en anden kilde sendes ud af udgangene Rec1/Rec2 til optagelse. Optagekilden vises af den første lysdiode og kan ændres, hvis man trykker på de andre kildeknapper. Tryk blot igen på knappen Tape Mon for at slukke for Tape Monitor.

Denne funktion er mest nyttig, hvis der anvendes analoge kassettebåndoptagere med 3 hoveder, som gør det muligt at afspille det signal, der optages, direkte fra båndet (via et tredje hoved) samtidig med optagelsen. Det er herefter muligt at skifte mellem tændt og slukket Tape Monitor-indgang, så man kan sammenligne det originale og det optagede signal direkte i realtid. Det giver mulighed for at lave justeringer af båndoptagerens optagelsesparametre (find flere oplysninger i manualen til den analoge kassettebåndoptager).

⑩ Record Out 1/2

Disse to identiske udgangsstik kan tilsluttes en båndoptager eller de analoge stik på en MiniDisc eller cd-optager.

⑪ DMP/MP3, DVD, Tuner/DAB, CD, Aux

Disse stik passer til enhver form for "linjekildeudstyr", såsom digitale musikafspillere (DMP) og MP3-afspillere, en cd-afspiller, DAB- eller FM/AM-radio osv.

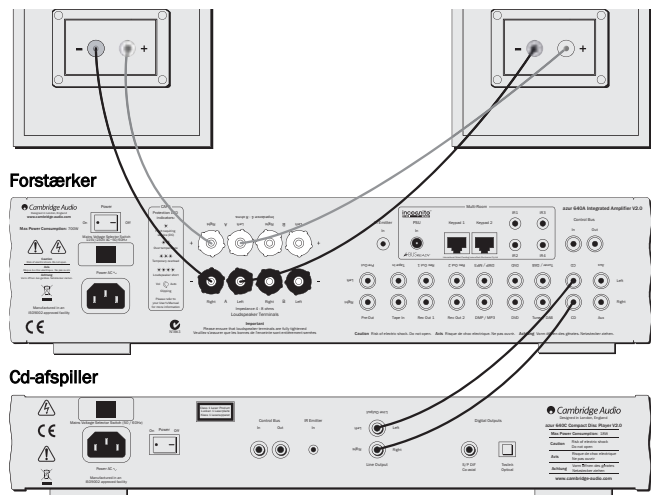
Bemærk: Disse indgange er kun beregnet til analoge audiosignaler. De må ikke tilsluttes den digitale udgang på en cd-afspiller eller andet digitalt udstyr.

TILSLUTNING

Vi har i konstruktionen af vores forstærkere forsøgt at inkludere funktioner, der gør det muligt at tilslutte systemet på flere forskellige måder. Funktioner som for eksempel højttaler Pre-Out- og højttaler B-forbindelser betyder, at du på en fleksibel måde kan konfigurere dit system efter dine egne behov. Nedenstående diagrammer er udarbejdet for at gøre tilslutningen nemmere.

Grundlæggende tilslutning

Nedenstående diagram viser den grundlæggende tilslutning af din forstærker til en cd-afspiller og et sæt højttalere.

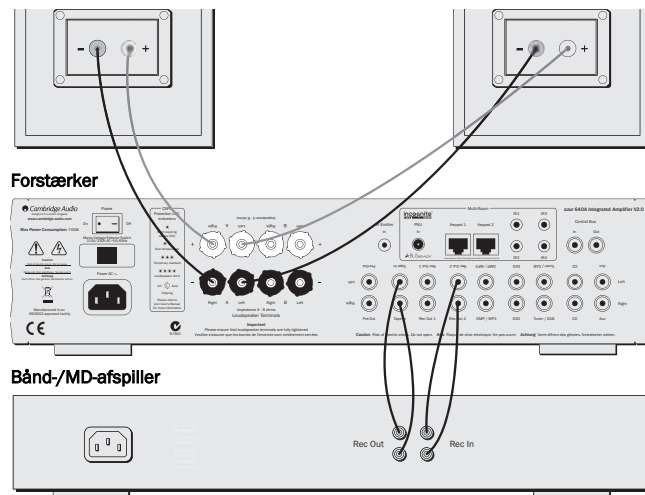


116 Azur integrated amplifier

Tilslutning af båndoptager

Nedenstående diagram viser, hvordan du forbinder forstærkeren til en båndoptager eller en anden kilde med en optage- og monitorforbindelse.

Bemærk venligst, at ingen af tape loop-udgangene kan bruges (da de begge er samme signal parallelt).

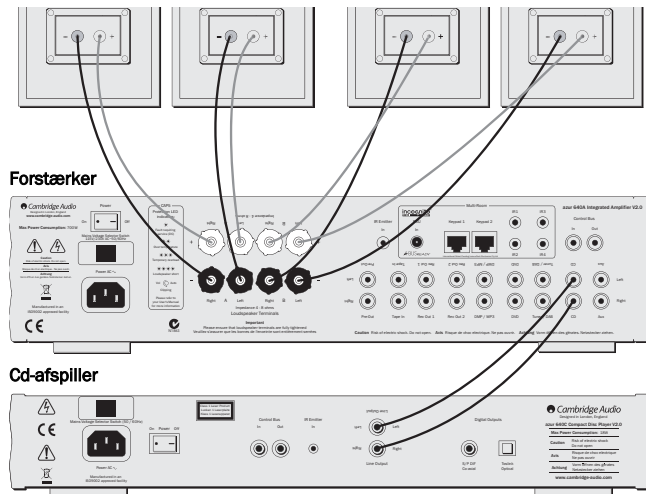


540A/640A V2.0 Integreret forstærker

Forbindelser til højttaler B

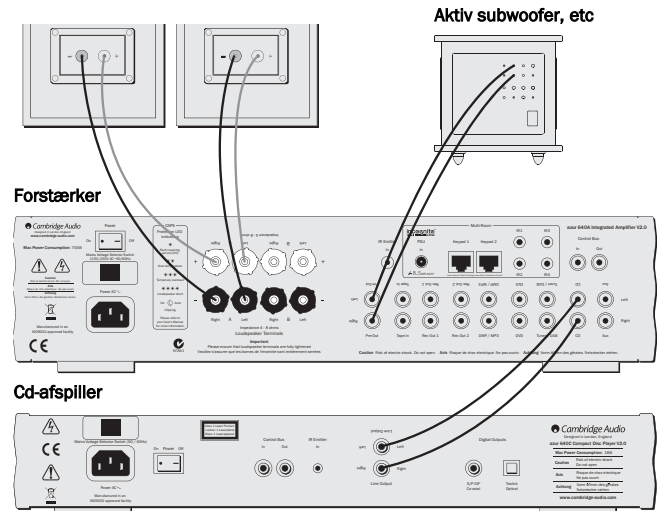
Forbindelserne til højttaler B på bagsiden af forstærkeren gør det muligt at anvende et ekstra sæt højttalere, for eksempel i et andet rum. Du kan bruge knappen Speaker B på frontpanelet til at tænde og slukke for dette ekstra sæt højttalere.

Bemærk: Hvis du bruger to par højttalere, skal du bruge højttalere med en nominal impedans på mellem 6 og 8 ohm.

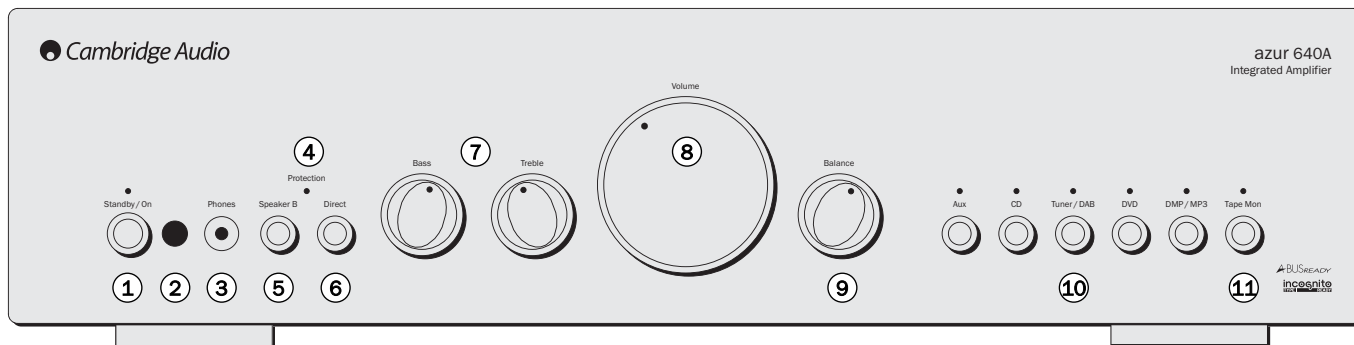


Pre-Out-forbindelser

Pre-Out-stikkene er beregnet til tilslutning til indgangsstikkene på en effektforstærker eller en aktiv subwoofer. Nedenstående diagram viser, hvordan forstærkeren forbindes til en aktiv subwoofer via Line In-indgangene på subwooferen.



KNAPPER PÅ FRONTPANELET



① Standby/On

Skifter mellem standby (vises med en svagt lysende lysdiode) og On (vises med en kraftigt lysende lysdiode). Standby er en lavstrømsindstilling, hvor strømforbruget er mindre end 10 watt. Forstærkeren bør være i standby, når den ikke er i brug.

② Indfrarød sensor

Modtager IR-kommandoer fra den medfølgende Azur fjernbetjening.

③ Phones

Bruges til tilslutning af hovedtelefoner med et ¼" jackstik. Når der tilsluttes hovedtelefoner, slukker højtalerskifteren for højtalere (A og B).

④ Beskyttelse

Lysdioden blinker for at vise, at CAP5 beskyttelsessystemet er aktiveret. Afsnittet om CAP5 i denne manual indeholder flere oplysninger.

⑤ Speaker B

Tænder/slukker for det sekundære sæt højtalerterminaler på bagpanelet. Denne funktion kan bruges, hvis man ønsker at lytte til et ekstra sæt højtalere i et andet rum.

Vær opmærksom, når du vælger, om der skal bruges to højtalere på hver kanal. Hvis den kombinerede modstand målt mellem højtalerterminalerne er for lav, går forstærkeren muligvis ikke ud af standby, før en passende belastningsmodstand registreres. Afsnittet om CAP5 i denne manual indeholder flere oplysninger.

Bemærk: Hvis du bruger to par højtalere, skal du bruge højtalere med en nominal impedans på mellem 6 og 8 ohm.

⑥ Direct

Denne knap giver lydsignalet en mere direkte vej til forstærkerens forstærkningstrin ved at omgå tonestyingskredsløbene og dermed få den rene og mest mulige lyd kvalitet.

⑦ Bas og diskant

Med disse knapper kan du finjustere lydens tonemæssige balance. Når disse knapper står i midterste position, har de ingen effekt. Knapperne regulerer kun lyden igennem højttalerne og Pre-Out-stikkene - de påvirker ikke de signaler, der sendes igennem Tape Out-forbindelserne. Med en cd af høj kvalitet og et godt system er disse knapper unødvendige og kan derfor slukkes helt med Direct-knappen. Hvis optagelsen er af ringe kvalitet, eller andre faktorer påvirker lyd kvaliteten, kan det være nødvendigt at justere bas og diskant for at kompensere.

⑧ Lydstyrke

Bruges til at hæve/sænke lydniveauet fra forstærkerens udgange. Denne knap påvirker højttalerne, forforstærkerens og hovedtelefonernes lydniveau. Den påvirker ikke Tape Out-forbindelserne. Det anbefales, at lydstyrkeknappen drejes helt om mod uret, inden der tændes for forstærkeren.

⑨ Balance

Med denne knap kan du justere de relative effekt niveauer for venstre og højre kanal. I den midterste position er effekten fra hver kanal ens. Denne knap regulerer kun lyden igennem højttalerne og Pre-Out-stikkene - den påvirker ikke de signaler, der sendes igennem Tape Out-forbindelserne.

⑩ Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, DMP/MP3

Tryk på den relevante knap til valg af indgang for at vælge den kildekomponent, du ønsker at lytte til. Det valgte signal sendes også til Tape Out-stikkene og kan derfor optages. Indgangen bør ikke ændres under afspilning, men det optagede signal kan dog kontrolleres med indgangen Tape Mon.

⑪ Tape Monitor

Ved at bruge denne knap kan du lytte til signalet fra en båndoptager eller signalprocessor, der er tilsluttet forstærkerens Tape In-/Rec Out-stik. Når Tape Monitor er valgt, sendes den valgte kildekomponent fortsat til Rec Out-stikkene til optagelse eller bearbejdning.

FJERNBETJENING

540A/640A V2.0 leveres med en Azur Navigator fjernbetjening, der kan bruges til at betjene både denne forstærker og cd-afspillere fra Cambridge Audio Azur-serien. Sæt de medfølgende AAA-batterier i for at aktivere fjernbetjeningen. De funktioner, der er relevante for forstærkeren, beskrives i nedenstående.

Standby/On

Skifter forstærkeren mellem at være tændt og i standby.

Mute

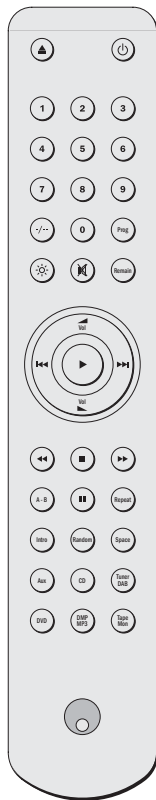
Slår lyden fra på forstærkeren. Når mute er aktiveret, blinker lysdioden for kanal. Tryk på knappen igen for at slå lyden til.

Lydstyrkeknapper

Hæver eller sænker lydstyrken på forstærkerudgangen.

Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, DMP/MP3, Tape Mon

De seks knapper til valg af kilde bruges til at ændre indgangskilden til forstærkeren.



ANVENDELSE AF SPECIALINSTALLATIONER (CUSTOM INSTALLATION - C.I.)

540A V2.0 og 640A V2.0 har en kontrolbusindgang/-udgang, som giver forstærkeren mulighed for elektrisk at modtage umodulerede kommandoer fra fjernbetjeningen (positiv logik, TTL-niveau) og eventuelt loope dem til en anden enhed. Disse styringskommandoer genereres typisk af systemer med specialinstallationer (flerrumssystemer) eller IR-fjernmodtagersystemer.

Kontrolbusstikkene har farvekoden orange. Der er endvidere indbygget en IR-emitterindgang, så modulerede IR-fjernbetjeningskommandoer kan modtages elektrisk af forstærkeren. Kommandoer på denne indgang betjener kun forstærkeren og loops ikke demoduleret ud via kontrolbusudgangen.

Derudover har enhederne 'direkte' IR-/styringskoder samt skiftetekoder til nogle af deres funktioner for at forenkle programmeringen af systemer med specialinstallationer. Specielle direkte On/Off-kommandoer og Mute-kommandoer er tilgængelige via den medfølgende fjernbetjening og bruges til indlæring i C.I.-systemer på følgende måde:

1. Tryk på knappen Standby og hold den nede. Fjernbetjeningen genererer først standbykommandoen (skift). Hold knappen nede, og efter 12 sekunder genereres en "forstærker On"-kommando. Hvis knappen holdes nede i yderligere 12 sekunder, genereres en "forstærker Off"-kommando.
2. Tryk på knappen Mute og hold den nede. Fjernbetjeningen genererer først mutekommandoen (skift). Hold knappen nede, og efter 12 sekunder genereres en "mute On"-kommando. Hvis knappen holdes nede i yderligere 12 sekunder, genereres en "mute Off"-kommando.

En komplet kodetabel til dette produkt findes på Cambridge Audios webside på adressen www.cambridge-audio.com.

FLERRUMSSYSTEMER

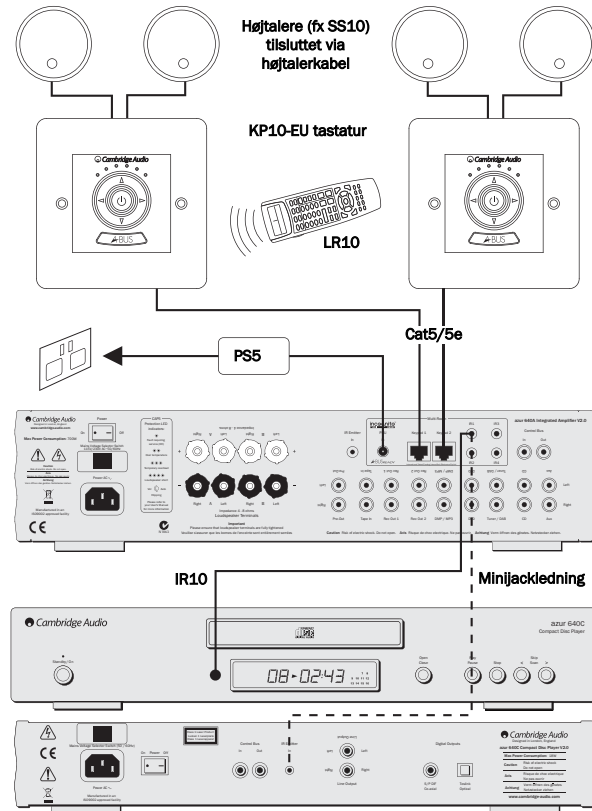
Azur V2.0 forstærkerne har Incognito Ready™ / A-BUS™ Ready-udgange, som giver mulighed for installation af flerrumssystemer. Et eller to forstærkertastaturer (og en ekstern PSU-strømforsyning) kan tilsluttes i forstærkeren (med anvendelse af et Cat5/5e-kabel og RJ45-stik), så man får flerrumslyd i et eller to sekundære rum eller zoner. Tastaturerne får strøm af en ekstern PSU via Cat5/5e-kabler, og der er ikke brug for nettilslutning i de sekundære rum.

Tastaturerne fungerer uafhængigt af forstærkeren for så vidt angår lydstyrke/bas/diskant osv. og kan slukkes og tændes uafhængigt. De kan dog kun afspille den samme kilde, som der er valgt på forstærkeren.

A-BUS er en standard, som giver mulighed for kompatibilitet mellem forskellige producenters udstyr, så A-BUS-kompatible tastaturer fra andre producenter kan anvendes. Hvis vores egne Incognito KP10-tastaturer bruges, får man nogle ekstra funktioner, for eksempel muligheden for at skifte kilde på forstærkeren fra tastaturet.

For at kunne styre dit kildeudstyr fra eksterne rum tilsluttes en IR-emitter (IR10) i en af IR-udgangene bag på forstærkeren og forbindes derefter via kildeenhedens IR-vindue. På vores egne produkter, som har IR-emitter-indgange, kan du også bruge en minijack til minijack-ledning. Kommandoer, der modtages af tastaturerne, kan herefter sendes tilbage til kildeudstyret via forstærkeren. Det er derefter muligt at styre kildeudstyret fra de eksterne rum med anvendelse af kildeudstyrets egne fjernbetjeninger eller via en indlæringsfjernbetjening. Incognito LR10 kan fuldt ud styre tastaturerne, "lære" kildeudstyrets fjernbetjeninger og ændre kildeindgangen på forstærkeren osv.

Kontakt din lokale forhandler af Cambridge Audio-produkter, hvis du vil vide mere om Incognito flerrumssystem.



CAP5 BESKYTTELSESSYSTEM

Cambridge Audio har udviklet et ophavsretligt beskyttet beskyttelsessystem for at sikre, at deres forstærkere er driftssikre og har lang levetid. Dette system består af fem beskyttelsesmetoder:

1. Jævnstrømsregistrering

Indikator: Enheden er blevet slukket under drift; lysdioden for beskyttelse blinker konstant i enkelte udbrud.

Beskrivelse: CAP5 beskytter højtalerne, hvis forstærkerens effekt går til en høj konstant spænding (jævnstrøm) på grund af en intern fejl. Dette er en sjælden fejl, men når den registreres, kan systemet redde de dyre højtalere.

Afhjælpning: På grund af DC-beskyttelseskredsløbets nødvendige følsomhed kan hård amplitudebegrænsning af forstærkeren medføre, at DC-beskyttelsen aktiveres. Hvis denne fejl opstår, så sluk for forstærkeren, tænd igen og kontrollér funktionen med reduceret lydstyrkeniveau. Kontakt din forhandler, hvis DC-fejlen opstår igen.

2. Registrering af for høj temperatur

Indikator: Enheden er blevet slukket under drift; lysdioden for beskyttelse blinker konstant i dobbelte udbrud.

Beskrivelse: CAP5 har en temperaturregistrering, som konstant overvåger den varme, der produceres af udgangstransistorerne. Hvis den overvågede temperatur når et højt niveau (i passende grad inden for udgangsenhedernes grænser), går forstærkeren automatisk i fejlmodus. Ideelt set skal forstærkeren være i denne tilstand i 15 minutter for at kunne køle tilstrækkeligt ned. Hvis forstærkeren ikke er kølet helt ned, vil temperaturen muligvis nå grænsen igen, kort tid efter at der er tændt for forstærkeren igen. Hvis højtaleringpedansen er lav, kan forstærkerens temperatur stige hurtigere, da forstærkeren så

arbejder hårdere. Hvis forstærkeren er monteret i et kabinet, eller hvis ventilationshullerne er tilstoppede, kan funktionen til registrering af for høj temperatur blive aktiveret/reaktiveret efter en kort afspilningstid.

Afhjælpning: Dette er en brugerrelateret fejl. Udgangstransistorernes indvendige temperatur har nået den høje temperaturgrænse. Forstærkeren er ikke ødelagt, men skal blive i standby i 15 minutter for at køle ned.

3. Registrering af overspænding/overstrøm

Indikator: Forstærkeren forsøger at komme ud af standby; lysdioden for beskyttelse blinker i tredobbelte udbrud.

Beskrivelse: CAP5 giver V/I-beskyttelse ved konstant at overvåge udgangstransistorerne, så de holder sig inden for deres Safe Operating Area (SOA - sikkert driftsområde). SOA er et grænsesæt, som producenten af udgangstransistoren har fastlagt af hensyn til driftssikkerheden. Mange forstærkere har V/I-begrænsning i signalvejen, som kan forringe signalet ved at komprimere dynamikken. CAP5-systemet fungerer uden for signalvejen, og når systemet aktiveres, lukker det forstærkeren ned i stedet for at begrænse størrelsen af det signal, der passerer igennem forstærkeren (signalkomprimering). V/I beskytter desuden forstærkeren mod kortslutninger på højtalerterminalerne under brug.

Afhjælpning: Modstanden på højtalerterminalerne er for lav. Kontrollér, om der er kortslutning mellem højtalerterminalerne.

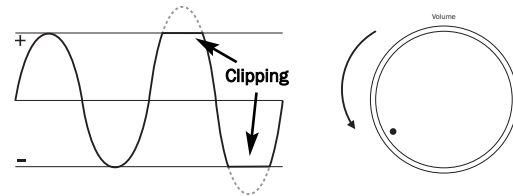
Bemærk: Hvis indikationen varer ved, og der bruges flere højtalere på hver højtalerausgang, så fjern et højtalerpår og prøv igen. Hvis der er for mange højtalere tilsluttet en forstærker, så belastningsmodstanden falder for meget, vil forstærkeren blive overophedet. CAP5 vil registrere denne situation. Hvis indikationen varer ved, selvom kun et enkelt sæt højtalere er tilsluttet, kan det skyldes en fejl i den ene eller begge højtalere.

4. Registrering af kortslutning ☀☀☀☀

Indikator: Enheden er blevet slukket under drift; lysdioden for beskyttelse blinker konstant i firedobbelte udbrud.

Beskrivelse: Under opstart fra standby udfører CAP5 en kontrol af højtaleralterminalerne for at se, om der ved en fejl er sket en kortslutning mellem terminalerne. Hvis den modstand, der måles mellem højtaleralterminalerne er for lav, vil forstærkeren forblive i standby, indtil fejlen er fjernet, og opstart af forstærkeren igen er forsøgt.

Afhjælpning: Dette er en brugerrelateret fejl. Der kan være en kortslutning mellem højtaleralterminalerne. Kontrollér alle højtaleralforbindelser, inden du forsøger at få forstærkeren ud af standby.



Bemærk: Det anbefales ikke at deaktivere registrering af amplitudebegrænsning, da denne funktion netop er udviklet for at beskytte forstærkeren og højtaleralerne.

5. Intelligent registrering af amplitudebegrænsning Ⓞ

Indikator: En langsom, automatisk reduktion af lydstyrken.

Beskrivelse: CAP5 er i stand til at registrere det, når forstærkeren begynder at begrænse amplituden eller overstyre ved udgangen, hvilket kan ødelægge højtaleralerne og forringe lyd kvaliteten. Forvrængning som følge af amplitudebegrænsning forekommer ved høje lyd styrkeniveauer, når udgangssignalet kortvarigt kommer uden for den maksimumspænding, som forstærkeren kan yde, hvilket får toppen af signalet til at flade ud. Når CAP5 registrerer amplitudebegrænsning, reduceres lyd styrken langsomt, indtil CAP5 igen registrerer en effekt uden forvrængning.

Det er muligt at deaktivere registrering af amplitudebegrænsning ved at holde knappen Standby/On nede under opstart (mens forstærkeren tilsluttes netstrømmen). Forstærkeren viser dette ved, at lysdioden for beskyttelse blinker i flere sekunder.

FEJLFINDINGSVEJLEDNING

Der er ingen strøm

Sørg for, at vekselstrømsledningen er sikkert tilsluttet.

Sørg for, at stikket går helt ind i stikkontakten, og at der er tændt for kontakten.

Kontroller sikringen i stik eller adapter.

Der er ingen lyd

Sørg for, at apparatet ikke står i standby.

Kontroller, at kildekomponenten er korrekt forbundet.

Kontroller, at der ikke er tændt for 'BÅND MON' (med mindre der kræves båndindgang).

Kontroller, at højttalerne er korrekt forbundet.

Hvis du bruger højttalerklemmer B, skal du kontrollere, at der er tændt for dem.

Hvis kanallampen blinker, skal dæmper slås fra.

Der er ingen lyd på den ene kanal

Sørg for, at balancen er korrekt indstillet.

Kontroller højttalerforbindelser.

Kontroller forbindelsesledninger.

Der er en høj summen eller brummen

Kontroller gramfon eller tonearm for fejl i jord- og forbindelsesledning.

Sørg for, at ingen af forbindelsesledningerne er løse eller defekte.

Sørg for, at din båndoptager/gramfon ikke står for tæt på forstærkeren.

Kan ikke optage eller spille bånd

Kontroller, at BÅND MON og BÅND UD er korrekt forbundet.

Der er svag bas eller diffus stereoimaging

Sørg for, at højttalerne ikke er forbundet ude af fase.

Lyden er forvrænget

Sørg for, at volumen/tonekontrol ikke er indstillet for højt.

Beskyttelseslampen blinker

Se venligst afsnittet om CAP5-beskyttelsessystemet.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

| | 540A V2.0 | | 640A V2.0 |
|--|--|--|--|
| Afgivet effekt | 60 watt (ind i 8 W) 90 watt (ind i 4 W) | Afgivet effekt | 75 watt (ind i 8 W) 120 watt (ind i 4 W) |
| THD (uvægtet) | <0,002% @ 1 kHz af mærkeeffekt <0,070% 20 Hz-20 kHz af mærkeeffekt <0,025% 20 Hz-20 kHz @ 10 w | THD (uvægtet) | <0,002% @ 1 kHz af mærkeeffekt <0,050% 20 Hz-20 kHz af mærkeeffekt <0,020% 20 Hz-20 kHz @ 10 w |
| Frekvensgang (-1 dB) | 5Hz - 50 kHz | Frekvensgang (-1 dB) | 5Hz - 50 kHz |
| Signal/støjforhold (ref. 1 w) | >85 dB | Signal/støjforhold (ref. 1 w) | >90 dB |
| Indgangsimpedanser | 47 kohm | Indgangsimpedanser | 47 kohm |
| Effektforstærkers dæmpningsfaktor | >100 | Effektforstærkers dæmpningsfaktor | >100 |
| Maks. strømforbrug | 650 w | Maks. strømforbrug | 700 w |
| Min. strømforbrug/strømforbrug ved On | <35 w (intet signal) | Min. strømforbrug/strømforbrug ved On | <35 w (intet signal) |
| Strømforbrug i standby | <10 w | Strømforbrug i standby | <10 w |
| Bas-/diskantkontrol | Shelving, maksimale boost/afskæring + /-7,5 dB @ 20 Hz og 20 kHz | Bas-/diskantkontrol | Shelving, maksimale boost/afskæring + /-7,5 dB @ 20 Hz og 20 kHz |
| Dimensioner | 100 x 430 x 310 mm (3,9 x 16,9 x 12,2") | Dimensioner | 100 x 430 x 310 mm (3,9 x 16,9 x 12,2") |
| Vægt | 7,4 kg | Vægt | 7,4 kg |

BEGRÆNSET GARANTI

Cambridge Audio garanterer, at dette produkt er fri for defekter i materialer og udførelse (med forbehold af nedenstående betingelser). Cambridge Audio vil reparere eller udskifte dette produkt eller eventuelle defekte dele i produktet (efter Cambridge Audios valg). Garantiperioden kan variere fra land til land. Kontakt din forhandler, hvis du er i tvivl, og sørg for at gemme købskvitteringen.

Kontakt venligst den autoriserede forhandler af Cambridge Audio-produkter, som dette produkt er købt hos, hvis der er behov for service under garantien. Hvis din forhandler ikke er i stand til at reparere dit Cambridge Audio-produkt, kan det indsendes af din forhandler til Cambridge Audio eller en autoriseret servicerepræsentant for Cambridge Audio. Dette produkt skal indsendes i enten den originale indpakning eller en indpakning, der giver en tilsvarende beskyttelse.

Købskvittering i form af en salgsaftale eller kvitteret faktura, som viser, at garantiperioden endnu er gældende, skal fremvises for at opnå service inden for garantien.

Denne garanti er ugyldig, hvis (a) det fra fabrikkens side trykte serienummer er ændret eller fjernet fra dette produkt, eller hvis (b) dette produkt ikke er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter. Du kan kontakte Cambridge Audio eller den lokale distributør af Cambridge Audio-produkter for at kontrollere, om serienummeret er uændret og/eller om produktet er købt hos en autoriseret forhandler af Cambridge Audio-produkter.

Denne garanti dækker ikke kosmetiske skader eller skader, som skyldes force majeure, uheld, fejlagtig anvendelse, misbrug, uagtsomhed, kommerciel anvendelse eller ændring af produktet eller dele af produktet. Denne garanti dækker ikke skader, der er en følge af forkert

anvendelse, vedligeholdelse eller installation eller forsøg på reparation, som udføres af andre end Cambridge Audio, en forhandler af Cambridge Audio-produkter eller en autoriseret servicerepræsentant, som er autoriseret til at udføre servicearbejde under Cambridge Audios garanti. Enhver reparation, der udføres af uautoriserede personer, gør denne garanti ugyldig. Denne garanti dækker ikke produkter, der er solgt SOM BESET eller MED ALLE FEJL.

REPARATIONER ELLER UDSKIFTNING I MEDFØR AF DENNE GARANTI ER FORBRUGERENS ENESTE RETSMIDDEL. CAMBRIDGE AUDIO ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG I FORBINDELSE MED HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER ELLER BRUD PÅ UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER FOR DETTE PRODUKT. BORTSET FRA DET OMFANG, DET FORBYDES VED LOV, ER DENNE GARANTI EKSKLUSIV OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER AF ENHVER ART, HERUNDER - MEN IKKE BEGRÆNSET TIL - GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET SÆRLIGT FORMÅL.

I nogle lande tillader retspraksis ikke udelukkelse eller begrænsning i forbindelse med hændelige skader og/eller følgeskader eller udelukkelse af underforståede garantier, hvorfor ovenstående udelukkelse muligvis ikke gælder i dit land. Denne garanti giver dig særlige juridiske rettigheder, og du kan desuden have andre lovmæssige rettigheder, som varierer fra land til land.

Denne vejledning er udarbejdet med henblik på at gøre installationen og anvendelsen af dette produkt så nemt som muligt. Nøjagtigheden af oplysningerne i dette dokument er kontrolleret grundigt på tidspunktet for trykning. Cambridge Audio går imidlertid ind for kontinuerlig forbedring af produkterne, hvorfor design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Hvis du bemærker fejl i dokumentet, er du velkommen til at sende os en e-mail: support@cambridgeaudio.com

Dette dokument indeholder oplysninger, der er ophavsretligt beskyttede. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne manual må reproducere mekanisk, elektronisk eller på anden vis eller i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Alle varemærker og registrerede varemærker er de respektive ejeres ejendom.

Incognito og Incognito Ready er varemærker tilhørende Cambridge Audio Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006

A-BUS og A-BUS Ready er registrerede varemærker tilhørende LeisureTech Electronics Pty Ltd, Australien.

 *Cambridge Audio*

azur 540A/640A V2.0



www.cambridge-audio.com

Part No. AP18376/2